

Titan
Trash Compactor

Joseph[®]
Joseph

IntelligentWaste™



Compact Your Waste. Maximise Space.

Titan is no ordinary waste unit. It features a patented, hygienic compaction system that allows it to hold up to three times more waste, than a similar-sized unit. To help you get the most out of your product, please read this booklet before first use. It includes information about the features of your product, advice on cleaning and also how to register your guarantee. To find out more, or to order replacement accessories, please visit josephjoseph.com

FR

Titan n'est pas une poubelle à déchets ordinaire. Elle est dotée d'un système de compactage hygiénique breveté qui lui permet de contenir jusqu'à 3 fois plus de déchets qu'une poubelle domestique ordinaire de taille similaire. Afin de profiter de tous les avantages de votre produit, veuillez lire cette brochure avant de l'utiliser pour la première fois. Vous y trouverez des informations sur les caractéristiques de votre produit, des conseils concernant son nettoyage et également des instructions pour enregistrer la garantie de votre produit. Pour en savoir plus ou pour commander des accessoires de remplacement, rendez-vous sur le site josephjoseph.com

DE

Titan ist nicht irgendein Abfalleimer. Er verfügt über ein patentiertes, hygienisches System zum Zusammenpressen des Mülls und kann deshalb dreimal so viel Abfall fassen wie ein herkömmlicher Eimer der gleichen Größe. Lesen Sie sich vor der ersten Verwendung bitte diese Broschüre durch, um das Produkt optimal nutzen zu können. Sie enthält Angaben zu den Produkteigenschaften sowie Ratschläge zur Reinigung und Registrierung der Produktgarantie. Für weiterführende Informationen oder um Ersatzzubehör zu bestellen, besuchen Sie bitte josephjoseph.com

ES

Titan no es un cubo de basura normal. Incorpora un sistema de compactación higiénico y patentado que le permite contener hasta tres veces más basura que un cubo doméstico de tamaño similar. Para ayudarle a conseguir el mejor rendimiento de su producto, lea atentamente este folleto antes de utilizarlo por primera vez. Incluye información sobre las características del producto, consejos de limpieza e información sobre cómo registrar la garantía. Para obtener más información o solicitar accesorios de recambio, visite josephjoseph.com.


JP

タイタンは一般的なものとは少し違う、新発想のごみ箱です。特許取得済みの衛生的な圧縮システムで、同サイズのごみ箱の最大3倍のごみを入れることができます。本製品についてよくご理解いただくため、ご使用前にこのリーフレットをお読みください。ここでは製品の特長、お手入れ方法などについてご説明しています。より詳しい情報については、Joseph Josephウェブサイトをご覧ください。



How to compact

Comment compacter /
So funktioniert das Zusammenpressen /
Cómo compactar la basura / 使い方

 Watch the video
at josephjoseph.com



1. Push pedal to open.

Appuyez sur la pédale pour ouvrir la poubelle.
Betätigen Sie das Pedal, um den Abfalleimer zu öffnen.
Apriete el pedal para abrir el cubo.
ペダルを押してごみ箱を開きます。



2. Lift compaction handle.

Levez la poignée de compactage.
Heben Sie den Kompaktorgriff an.
Levante el asa de compactación.
圧縮ハンドルを持ち上げます。



3. Push firmly down onto trash.

Poussez vers le bas pour compacter les déchets.
Drücken Sie ihn fest nach unten in den Abfall.
Empújela con firmeza hacia abajo sobre la basura.
ごみの上からしっかりと押し下げます。



4. Replace compaction handle.

Remplacez la poignée dans sa position initiale.
Bringen Sie den Griff zurück in die Ruheposition.
Vuelva a colocar el asa en posición de descanso.
ハンドルを元の位置に戻します。

Fitting the liner

Comment placer le sac poubelle / Einlegen des Müllbeutels /
Colocación de la bolsa / ごみ袋の取り付け方



1. Open out liner and place loosely inside compartment.

Ouvrez le sac poubelle et placez-le dans le compartiment.

Öffnen Sie den Müllbeutel und platzieren Sie ihn lose im Müllfach.

Abra una bolsa y colóquela holgadamente dentro del compartimento.

ごみ袋を開いて、本体内側に入れます。



2. Lift front compaction plate.

Levez la plaque de compactage avant.

Heben Sie die vordere Kompaktorplatte an.

Levante la placa de compactación frontal.
前側にある圧縮プレートを持ち上げます。

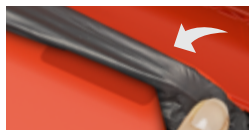
3. Tuck front edge of liner securely into bag grips at both ends.

Insérez le sac poubelle dans la rainure avant en le fixant bien au niveau de deux extrémités.

Stecken Sie die Vorderkante der Müllbeutelöffnung sicher in die beiden Enden der Beutelhalterung.

Enganche el borde de la abertura frontal de la bolsa firmemente en las sujeciones para la bolsa por ambos extremos.

ごみ袋の口の前端をしっかりと両端のバックグリップに押し込みます。



Watch the video at josephjoseph.com



4. Lift rear compaction plate.

Levez la plaque de compactage arrière.

Heben Sie die hintere Kompaktorplatte an.

Levante la placa de compactación posterior.
後ろ側の圧縮プレートを持ち上げます。



5. Tuck back edge of liner securely into bag grips at both ends.

Insérez le sac poubelle dans la rainure arrière en le fixant bien au niveau de deux extrémités.

Stecken Sie die Hinterkante der Müllbeutelöffnung sicher in die beiden Enden der Beutelhalterung.

Enganche el borde posterior de la abertura de la bolsa firmemente en las sujeciones para la bolsa por ambos extremos.

ごみ袋の口の後ろ端をしっかりと両端のバックグリップに押し込みます。



6. Close lid.

Fermez le couvercle.

Schließen Sie den Deckel.

Cierre la tapa.

フタを閉じます。

Key features

Vue d'ensemble / Überblick / Resumen / 概観

1 Replaceable odour filter.

Filtere anti-odeurs remplaçable.
Austauschbare Geruchsfilter.
Filtro de olores reemplazable.

交換式の脱臭フィルターがごみ
の嫌なにおいをやわらげます。

2 Lid-stay feature.

Couvercle intégré.
Fester Halt des Deckels.
Característica de tapa fija.

フタは開けた状態で固定でき、
ごみ袋の交換時などに便利です。

3 Tough compaction handle.

Poignée du mécanisme de compactage
renforcée.

Verstärkter Kompaktorgriff.

Asa de compactación reforzada.

頑丈な圧縮用ハンドルでごみをしっかりと
圧縮できます。

4 Hygienic compaction plates.

Plaques de compactage hygiéniques.
Hygienische Kompaktorplatten.
Placas de compactación higiénicas.

圧縮プレートは衛生的に保てます。

5 Waste compartment (volume when empty 30 litres/7.9 US Gallons).

Compartment à déchets
(volume à vide 30 litres).

Müllfach (im leeren Zustand 30 Liter
Fassungsvermögen).

Compartimento para la basura
(volumen en vacío de 30 litros).

本体は空の状態です。

6 Strong, steel foot pedal.

Pédale d'ouverture robuste en acier.

Robustes Fußpedal aus Stahl.

Pedal resistente de acero.

丈夫なステンレス製のフットペダルで
簡単にフタを開けられます。



Custom-fit liners available.

Sacs poubelles sur mesure disponibles.

Passgenaue Beutel erhältlich.

Bolsas adaptables para contenedor disponibles.

専用のごみ袋を販売しています。

Lid-stay feature

Couvercle intégré / Fester Halt des Deckels /
Característica de tapa fija / フタの固定

When emptying, push the lid fully upright to lock.

Lorsque vous videz, il suffit d'ouvrir complètement le couvercle pour qu'il se bloque.

Um zu entleeren, brauchen Sie nur den Deckel ganz nach oben zu schieben, bis er einrastet.

Al vaciar, empuje la tapa hacia arriba hasta que quede bloqueada.

ごみ袋の交換時などには、フタを垂直に立ててロックできます。

Odour filter

Filtre anti-odeurs / Geruchsfilter / Filtro de olores / 脱臭フィルター

1. Remove cover from inside lid.

Déposer le capot à l'intérieur du couvercle.
Abdeckung aus dem Deckel herauslösen.
Sacar la cubierta de la tapa interior.
フタの内側からカバーを取り外します。



2. Remove old filter and insert new one.

Déposer l'ancien filtre et monter le nouveau.
Alten Filter entfernen und neuen einsetzen.
Sacar el filtro viejo e insertar uno nuevo.
フィルターを交換します。



3. Replace cover.

Reposer le capot.
Abdeckung wieder anbringen.
Cambiar la cubierta.
フタを元の位置に取り付けます。



Cleaning & Care

Nettoyage et entretien /
Wartung und Reinigung /
Cuidado y limpieza /
お手入れについて



GB

Compaction tips

Titan is designed for use with general, mixed waste. If used solely for recyclable items made from glass or plastic, maximum capacity will be reduced. **Caution:** With Titan's inventive compaction system you can get up to three times more inside. However, when Titan is full and compaction is no longer effective we recommend emptying. Continuing to compact on a very full liner of waste may damage your product.

External surfaces

Wipe clean with a damp cloth and then dry with a soft, dry cloth. Do not use abrasive cloths or strong chemical cleaners. Do not use polishes on stainless-steel surfaces as this will damage or remove the finger-print proof coating. Do not place objects onto the lid as this could scratch or damage the surface.

Internal surfaces and compaction plates

Clean with hot, soapy water and a soft cloth. To help remove any unpleasant odours, a solution of baking powder and water may also be used. Do not use abrasive cloths or strong chemical cleaners. Not dishwasher safe.

Odour filter

For best performance, we recommend replacing your odour filter every 3 months.

FR

Conseils pour le compactage

Titan été pensé pour les déchets ménagers ordinaires. Si vous l'utilisez pour le recyclage plastique ou de verre, la capacité maximale sera moindre. **Avertissement:** Avec le système de compactage innovant de Titan, vous pouvez stocker jusqu'à 3 fois plus de déchets. Cependant, lorsque la poubelle Titan est pleine, et que le compactage n'est plus efficace, nous vous conseillons de la vider. Continuer à compacter alors que le sac poubelle est plein risquerait d'endommager votre produit.

Surfaces extérieures

Nettoyez avec un chiffon humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de tissus abrasifs ni de produits chimiques puissants. N'utilisez pas de produits de lustre sur les parties en acier inoxydable au risque d'abîmer en d'enlever le revêtement anti-traces de doigt. Ne placez pas d'objets sur le couvercle au risque de rayer ou d'abîmer la surface.

Parties internes et plaques de compactage

Nettoyez-les avec de l'eau savonneuse chaude et un chiffon doux. Pour réduire les odeurs désagréables, une solution de levure chimique et d'eau peut également être utilisée. N'utilisez pas de tissus abrasifs ni de produits chimiques puissants. Non lavable au lave-vaisselle.

Filtre anti-odeurs

Pour des performances optimales, nous vous conseillons de remplacer votre filtre anti-odeurs tous les 3 mois.

ES

Consejos para la compactación

Titan está diseñado para utilizar con basura combinada y general. Si lo utiliza únicamente con objetos reciclables, como cristal o plástico, su capacidad máxima se reducirá. **Precaución:** Con el ingenioso sistema de compactación de Titan, podrá introducir hasta el triple de basura en el cubo. No obstante, le recomendamos vaciar Titan cuando esté lleno y ya no sea posible compactar la basura. Si siguiera compactando la basura en una bolsa demasiado llena, podría dañar el producto.

Superficies externas

Limpie con un paño húmedo y seque con un paño seco y suave. No utilice paños abrasivos ni limpiadores químicos fuertes. No utilice abrillantadores en las superficies de acero inoxidable, ya que dañaría o eliminaría la capa de protección anti-huellas. No coloque objetos sobre la tapa, ya que podría arañar o dañar la superficie.

Superficies internas y placas de compactación

Limpie con agua caliente jabonosa y un paño suave. Para ayudar a eliminar los olores desagradables, también se puede utilizar una solución de agua y levadura en polvo. No utilice paños abrasivos ni limpiadores químicos fuertes. No es apto para lavavajillas.

Filtro de olores

Para un mejor rendimiento, le recomendamos cambiar su filtro antiolor cada 3 meses.

DE

Tipps zum Zusammenpressen

Titan wurde für allgemeinen Restmüll entworfen. Falls er nur für recycelbaren Abfall aus Glas oder Plastik genutzt wird, ist das maximale Fassungsvermögen etwas niedriger. **Vorsicht:** Dank Titans innovativem Kompaktorsystem kann er bis zu dreimal so viel Müll fassen. Sobald Titan voll ist und das Zusammenpressen keine Wirkung mehr zeigt, sollte er jedoch ausgeleert werden. Durch wiederholtes Zusammenpressen eines überfüllten Müllbeutels können Schäden am Produkt entstehen.

Äußere Oberflächen

Mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen. Keine Schleifleinen oder starke chemische Reinigungsmittel verwenden. Auf Edelstahl sollten Sie keine Politur verwenden, da diese die Beschichtung entfernt oder beschädigt, welche die Oberfläche vor Fingerabdrücken schützt. Bitte keine Gegenstände auf dem Deckel abstellen, da dadurch die Oberfläche zerkratzt oder beschädigt werden könnte.

Innere Oberflächen und Kompaktorplatten

Mit heißer Seifenlauge und einem weichen Tuch säubern. Um unangenehme Gerüche loszuwerden, kann eine Mischung aus Backpulver und Wasser verwendet werden. Keine Schleifleinen oder starke chemische Reinigungsmittel verwenden. Nicht spülmaschinenfest.

Geruchsfilter

Wir empfehlen Ihnen, den Geruchsfilter alle drei Monate auszuwechseln, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

JP

圧縮のヒント

タイタンは一般ごみに使用するよう設計されています。ガラスやプラスチック等のリサイクル品に使用する場合は、最大容量は少なくなります。タイタンは独自の圧縮システムにより通常の3倍量のごみを入れられますが、ごみがいっぱいになり、圧縮が効かなくなった際にはごみの取り出しをお勧めします。ごみ袋がいっぱいの状態で圧縮を続けると、製品が破損する場合がありますのでご注意ください。

外側

濡らせた布で拭いた後、乾いた柔らかい布で水気を拭き取ってください。研磨布や強い化学洗浄剤の使用はお控えください。ステンレスの表面に研磨剤を使用すると、指紋防止のコーティングに傷が付き効果が損なわれますのでご注意ください。傷や破損の原因になる可能性があるため、フタの上には物を置かないでください。

内側と圧縮プレート

洗剤を溶かしたぬるま湯と柔らかい布で拭いてください。嫌なにおいを抑えるため、重曹水で掃除することもできます。研磨布や強い化学洗浄剤の使用はお控えください。食器洗浄乾燥機は使用できません。

脱臭フィルター

最高の効果を保つため、脱臭フィルターは3ヶ月ごとに変換することをお勧めします。

Accessories

Accessoires / Zubehör / Accesorios / アクセサリー

Custom-fit liners

Sacs sur mesure / Passgenaue Beutel / Bolsas adaptables para contenedor / 専用ごみ袋



Perfect fit

Ajustement parfait
Passt perfekt
Ajuste perfecto
タイタンにぴったりとフィットします

Extra strong

Extra fort
Extra stark
Extra fuerte
丈夫で破れにくい袋です

Drawstring handles

Poignées DrawString
Kordelzug Griffe
Asas de lazo
付属の引きひもで簡単に口を閉じられます

Pack of 20

Paquet de 20
20er Packung
Paquete de 20
20枚入り

Odour filters

Filtres anti-odeurs / GeruchsfILTER / Filtro de olores / 脱臭フィルター



Replacement filters

Filtres recharge
Ersatzfilter
Filtros de recambio
交換できるフィルターです

Activated carbon

Charbon actif
Aktivkohle
Carbono activado
活性炭入りです

Pack of 2

Paquet de 2
2er Packung
Paquete de 2
2個入り

Peace of mind. **Guaranteed.**



Register your product now at josephjoseph.com/register

Titan is designed and engineered with great care and attention to detail. It's manufactured to exacting standards using high quality materials and components and then tested rigorously to ensure it not only performs beautifully, but also gives many years of service. We're so confident in its enduring quality that we guarantee it for 10 years against manufacturing defects. For full details and terms and conditions visit josephjoseph.com

Should you choose not to register your product, your guarantee will still be valid.

